



Baukarte Machine record

GD	Besitzer / Owner	Typ / Model	Bau Nr. / Serial No.
Bu 38.89		AC 335	37 049
	NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.
		31.08.1989	5 637 2560
	Seite / Page	1 / 18	
	Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page
			Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
	OBERWAGEN	SUPERSTRUCTURE	51370114
	Übersicht	General view	124-0001
	Wartungsteile	Machine-maintenance parts	124-0005a
	OBERWAGEN	SUPERSTRUCTURE	10
	Transportstellung, Werkzeuge, Schilder	Travel lock, tools, labels	124-1005
	Rahmen	Frame	124-1010a
	Spiegel	Mirror	122-1035a
	Wippzylindereinbau	Derricking cylinder, mounting	124-1015
	Wippzylinder	Derricking cylinder	124-1016 300
	Gegengewicht	Counterweight	124-1020
	Zylinder für Gegengewicht	Cylinder for counterweight	90-1720
	Zusatzgegengewicht 1000 kg	Aux. counterweight 1000 kg	
	Verkleidungsteile, links	Covering parts, l.h.	124-1040a
	Verkleidungsteile, rechts	Covering parts, r.h.	124-1045
	ROLLENDREHVERBINDUNG	SWING RING	11
	Rollendrehverbindung	Swing ring	124-1100
	Schnellverbindung zur Rollendrehverbindung	Quick release for ball swing ring	K-Wunsch/ Opt.equipment
	ANTRIEB	DRIVE	12
	Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ	
	Typ:	Type:	OM 366 A
	Serie:	Series:	366.901-400-
	Fabrik-Nr.:	Serial-No.:	938 733
	Leistung:	Output:	121 kW/ 2300 RPM

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 2 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Motoreinbau	Engine arrangement	124-1200	
Verstelldoppelpumpe	Var. displacement double pump	90-1573	2254788
Motoranbauteile	Engine mounting parts	123-1205a	*
Luftfilteranlage	Air cleaner	124-1210	
Wasserkühler	Radiator	124-1215a	
Auspuffanlage	Exhaust system	124-1220	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil cooler	132-1225b	
Ölfilter	Oil filter	90-5548	
Saugleitungen am Hydraulik- ölbehälter	Suction lines on hydraulic oil tank	124-1230a	
Kraftstoffbehälter und Leitungen	Fuel tank and lines	124-1235	
Motorabstellung (elektr.)	Engine shut-off (electr.)	124-1290	Variante
Kühlwasservorwärmung Heizgerät	Preheater, radiator Heater		Variante
HUBWERKE	HOIST GEARS	13	
<u>Hubwerk I</u>	<u>Hoist gear I</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	0346253
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996a	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2262093
Senkendschalter	Lowering limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	UA 9361/3
<u>Hubwerk II</u>	<u>Hoist gear II</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting	124-1300	
Seilwinde	Rope winch	90-2180	0346256
Hubwerksbremse	Brake, hoist gear	90-3996a	
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear	90-1340	2260294
Senkendschalter	Lower limit switch	135-1305	
Seilwindendrehmelder	Winch operating indicator	90-7104	UA 9361/3
Hydraulik - Hubwerk II	Hydraulic - hoist gear II	124-1818	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 3 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Hubwerk III</u>	<u>Hoist gear III</u>		
Hubwerkseinbau	Hoist gear mounting		
Hubwerk	Hoist gear		
Hubwerksgetriebe	Hoist gear		
Hubwerksmotor	Motor, hoist gear		
Senkendschalter	Lower limit switch		
Hydraulik – Hubwerk III am Oberwagen	Hydraulic – hoist gear III at superstructure		
1-fach Steuerblock	1-fold control block		
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve		
Abspritzventil	Bleed-off valve		
Hydraulik – Hubwerk III am Hubwerk	Hydraulic – hoist gear III at hoist gear		
DREHWERK	SWING GEAR	15	
Drehwerkseinbau	Swing gear, mounting	124-1500	
Drehwerksgetriebe	Swing gear	90-1956	201
Drehwerksbremse	Brake, swing gear	90-3998	
Drehwerksmotor	Motor, swing gear	90-1339	2212255
HYDRAULIK	HYDRAULIC	18	
Hydraulik Druckfiltereinbau	Hydr., pressure filter mount.	124-1804a	
Hochdruckfilter	H.-P. filter	90-5559	
Pumpe-Steuerblöcke	Pump – control blocks	124-1805	
2-fach Steuerblock	2-fold control block	90-0420	
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0315	096-46
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	
4-fach Steuerblock	4-fold control block	90-0316	099-48
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0347	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0348	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0349	
Druckbegrenzungsventil	Pressure relief valve	90-0350	
Wippwerk	Derricking gear	124-1810	
Rohrbruchsicherungsventil	Pipe burst valve	90-0418	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 4 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Hydr. z. automatischen Drehwerksbremse	Swing brake control, valves and lines	124-1812-3	Variante UA 9361/1
Hubwerk I	Hoist gear I	124-1815	
Leitungen z. d. Teleskopierzylindern	Lines at telescopic cylinders	124-1820	
Drehwerk	Hoist gear	124-1825a	
Ventile in der Kabine	Valves in cabin	124-1835a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0373	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0280a	
Vorsteuergerät	Pilot oil unit	90-0370	
Steuerleitungen	Control lines	124-1836	
Steueröldruckleitung	Control oil pressure line	124-1837	
Druckumschaltung Steuerblöcke	Pressure-change over device control blocks	124-1838	
Gegengewichtsmontage	Counterweight mounting	124-1843	
Ventile zur Steuerung	Valves at control	124-1870a	
Ölkühler	Oil cooler	124-1878	UA 9391/5
Hydraulische Leitungen/ Abschaltventil	Hydraulic lines/ shut down valve	124-1880	
Steuerung für Unterwagen	Control for chassis		Variante
KABINE	CABIN	19	
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	124-1900	
Kabine	Cabin	130-1900e	* 383
Verglasung	Glazing	130-1901d	
Pedaleinbau für Fahren Unterwagen	Pedal arr. for chassis operation		Variante
Lenkung für Unterwagen	Steering for chassis		Variante
Drehzahlverstellung Oberwagen	Speed control, superstructure	124-1920	
Betätigung f. Drehwerksbremse	Control for swing gear brake	124-1925-1	UA 9361/1

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 5 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Federzylinder	Spring cylinder	135-1926b	
Heizungseinbau Heizgerät	Heating assy., installation Heater	124-1940 90-6311	020771
Schutzgitter für OW-Kabine	Protective grating for superstructure cabine	109-1990	K-Wunsch/ Opt.equipm.
ELEKTRIK	ELECTRIC	21	24 Volt
Batterieeinbau	Battery mounting	124-2100	
Elektrik/Kabine/Rahmen/Motor Zentraleinheit Zentraleinheit - Japan	Electric/cabin/frame/engine Main calculator Main calculator - Japan	124-2105a 90-7406	SN68-1620
Druckaufnehmer	Pressure contact	90-6364	
Armaturentafel, vorn Bedienkonsole Bedienkonsole - Japan	Instrument panel, front Operation panel Operation panel - Japan	124-2110c 90-7412	* UA 9361
Armaturentafel für Fahren vom OW	Instrument board for move from upper cab		Variante
<u>Verteilerkasten:</u>	<u>Distribution box:</u>		
-Hauptauslegerkopf (X 4)	-Main boom head (X 4)	124-2120b	
-Verbolzung/Grundkasten (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	-Pin locking/basic case (X 5.0/5.1/5.2/5.3)	124-2124a	
-Hauptauslegerfuß (X 3)	-Boom foot (X 3)	124-2125	
Kabeltrommel am Ausleger Längswinkelgeber	Cable drum at boom Angle transmitter	124-2126b 90-7409	* SN 6952
Arbeitsscheinwerfer	Spotlight	130-2135a	
Schaltkasten (X 2)	Switch box (X 2)	124-2140a	
Schaltkasten für Fahren vom OW	Switch box for move from upper cab		K-Wunsch/ Opt.equipm.
Verteilerkasten/Verriegelung (X 5.6)	Distribution box/locking (X 5.6)	98-2155	
Verteilerkasten (X 15)	Distribution box (X 15)	123-2121	
Endschalter-Anbau	Limit switch arr.	124-2145	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 6 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Kabelführung am Ausleger	Feeder cable at boom	124-2146	
Rundumleuchte	Omnidirectional light	108-2160	
Autoradio mit Rekorder	Radio with recorder		K-Wunsch/ Opt.equipm.
Autoradio-Normalausführung	Radio		K-Wunsch/ Opt.equipm.
Positionslampe am Ausleger	Position light at boom	135-2160	UA 9361
Elektrik zum Ölkühler	Electric for oil cooler	130-2165	UA 9361/5
HAUPTAUSLEGER	MAIN BOOM	60	
Seile	Ropes	124-6000	
Grundkasten	Basic case	124-6020a	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a	
3. Innenkasten	3rd inner case	124-6032b	
4. Innenkasten mit Rollen- kopf	4th inner case with sheave head	124-6035d	
Sicherungszyylinder	Locking cylinder	124-6036a	
Sicherungshydraulik	Hydr. arr. for boom lock system	124-6038	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Teleskopierzylindereinbau	Telescopic cylinder, arr.	124-6040a	
Teleskopierzylinder	Telescopic cylinder	124-6041a	I= 231 II= 242 III=225
Sperrbremsventil	Brake check valve	135-1044a	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6045	
Schlauchleitungen im Teleskopausleger	Hoses in telescopic boom	124-6046	
Ventile am Grundkasten	Valves on main boom	124-6047	
Schlauchflasche, einfach	Hose tensioning unit, simplex	124-6050	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 7 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Schlauchflasche, doppelt	Hose tensioning unit, double	124-6051b	
Verriegelungshydraulik	Locking hydraulic	124-6065	
Verriegelungszylinder	Locking cylinder	124-6066a	
Schwerlasteinrichtung	Heavy duty attachment		K-Wunsch/ Opt. quipm.
<u>Teleskopverriegelung</u>	<u>Telescopic locking</u>		K-Wunsch/ Opt. equipm.
Auslegerverriegelung, Grundkasten	Boom lock system, basic case	124-6020a	
1. Innenkasten	1st inner case	124-6025a	
2. Innenkasten	2nd inner case	124-6030a	
Kabeltrommeleinbau bei Verbolzung	Cable drum mountings for pin locking	124-2127b	
HILFSAUSLEGER	FLY JIB	61	
<u>Wippbarer Hilfsausleger</u>	<u>Luffing jib boom</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze Abschaltung	Boom top section Cut-off device		
Wippstütze	Derricking bracket		
Wippstützentaverse	Derr. bracket, lifting beam		
Montagestütze für Wippstütze	Mount. support for derricking bracket		
Wippseiltraverse	Boom hoist bridle		
Anbau Zugkraftmeßdose Seilzugmeßdose	Mounting load transducer Tracting gauge chamber		
Zwischenseile zum wippbaren Hilfsausleger	Pendant ropes for luffing jib boom		
Elektrik zum wippbaren Hilfsausleger	Electric for luffing jib boom		

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 8 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Abzweigkasten Winkelgeber	Junction box Angle transmitter		
Endschalter und Rückschlag- sicherung am Rollenkopf	Limit switch and back stroke safety device on sheave head		
Zwischenstücke	extensions		
Umlenkrolle Wippstütze (nur bei 3. Hubwerk)	Guide roller derr. bracket (at 3rd hoist gear only)		
Seilführung an der Wipp- stützentaverse (nur bei 3. Hubwerk)	Guide on the boom hoist bridle (at 3rd hoist gear only)		
Seilabweiser an den Zwischenseilen (nur bei 3. Hubwerk)	Rope deflector on pendant ropes (at 3rd hoist gear only)		
<u>Hilfsausleger, starr</u>	<u>Jib boom, rigid</u>		
Grundausleger	Basic boom		
Auslegerspitze Abschaltung	Boom top section Cut-off device		
Zwischenstücke	extensions		
Zusatzteile zum starren Hilfsausleger	Add. parts for jib boom, rigid		
Elektrik zum Hilfsausleger (starr)	Electric for jib boom, (rigid)		

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 9 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
<u>Hauptausleger-Verlängerung</u> <u>teleskopierbar 10 - 17 m</u>	<u>Main boom extension</u> <u>telescopic 10 - 17 m</u>		
Grundausleger	Basic boom	124-6180a	*
Auslegerspitze	Boom top section	124-6185a	
Abschaltung	Cut-off device	132-6285	
Elektrik zur Hauptausleger- verlängerung	Electric at main boom extension	124-2165a	
Abzweigkasten	Junction box	109-2166	
Transportstellung/Hauptaus- legerverlängerung (mit Zu- satzteilen für 15° Neigung)	Travel lock/main boom extension (with add. parts for 15° inclination)	124-6186	
Kopffrolle, klappbar	Head roller, hinged		K-Wunsch/ Opt.equipm.
SUPERLIFT	SUPERLIFT	63	
Abspannung - Hauptausleger/ Seile	Bracing - main boom/ ropes	124-6330	
Abspannbock	Bracing support	124-6335a	
Hydromotor	Hydromotor	90-1540	
Bremszylinder	Brake cylinder	90-1701	
Bremsband	Band	109-6351	
Rollenhalter	Retainer for roller	124-6336	
Umlenkrolle	Guide roller	124-6340	
Umlenkrolle	Guide roller	124-6350	
Hydr. Leitungen/Abspannwinde	Hydr.lines/bracing winch	108-1851c	
Hydraulik/Superlift	Hydraulic/superlift	124-1852a	
Hydr. Leitungen/Superlift- Ausleger	Hydr.lines/superlift- boom	124-1854	
Zusatzgegengewicht 14,3 t	Add. counterweight 14,3 t	124-1023	Variante

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049	
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.		Seite / Page 10 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page		Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
UNTERFLASCHEN	HOOK BLOCKS			
Unterflaschen:	Hook blocks:			
9-rollig, 160 Mp	9-sheaves, 160 Mp			
5-rollig, 100 Mp	5-sheaves, 100 Mp			
3-rollig, 63 Mp	3-sheaves, 63 Mp			
1-rollig, 40 Mp	1-sheave, 40 Mp			
HAKENGEHÄNGE	HOOK SUSPENSION			
Hakengehänge 12,5 Mp	Hook suspension 12,5 Mp			

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 11 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
ANHANG	ANNEX		
Rohre	Pipes	90-9959	
Werkzeuge und Zubehör	Tools and accessories	90-9960 bis/to 90-9966	
Rohrschellen	Pipe clamps	90-9995	
Rohrverschraubungen	Unions	90-9998	
Elektroteile	Electric parts	90-9971	
Lackierung: kadmiungelb	Colour: cadmium yellow		RAL 1021
<u>Schaltpläne Oberwagen</u>	<u>Schematics superstructure</u>		
Hydraulikplan-Standard mit 1 Hubwerk	Hydraulic standard with 1 hoist gear	-	
Hydraulikplan Hubwerk II	Hydraulic hoist gear II	-	39581840/0
Hydraulikplan Superlift	Hydraulic superlift	-	45934840/0
Hydraulikplan	Hydraulic	-	39410540/1
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	44256740/1 45211840
* = Abweichungen:	* = Variations from page:		ET-/Part-No.:
<u>UA 9361:</u>	<u>UA 9361:</u>		
Kontrolllampe blau	Indicator lamp blue	124-2110c/-	348 474 40/9
2 Spiegel am Auslegerkopf	2 Mirrors at boom head	-	208 919 40/9
2 Spiegelhalter	2 Mirror brackets	-	208 920 40/9
Innenleuchte mit Leuchtstofflampe	Dome lamp with fluorescent lamp	130-1900e/19	461 235 40/9
Blech	Plate	124-2110c/01	459 393 40/1
Distanzblech	Spacer	"	459 400 40/4
Befestigung Verkleidungsbl.	Mount covering ring	124-2126b/-	459 344 40/3
Kabelführung bei Straßenbetrieb	Feeder cable	-	459 421 40/3
1 Schleifringkörper am Motor wurde ein 2. Luftpresser eingebaut	1 Slip ring at motor are 2nd air compressor mounted	-	236 618 40
Verstärkung der Hauptauslegerverlängerung	Main boom extension reinforced	123-1205a/-	-
		124-6180a	214 226 99/ 468 130 40

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 12 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
UNTERWAGEN - DEMAG - K 5305 - 10x8x8	CHASSIS -DEMAG - K 5305 - 10x8x8		W09305560GZMC 2040
Übersicht	General view	219-0015	51373014
Wartungsteile	Machine-maintenance parts	219-0005	
ANBAUTEILE	MOUNTING PARTS	10	
Unterswagen Abdeckung	Chassis covering	219-1005a	*
Schalldämmung	Noise absorber	-	
Batterie- und Werkzeugkasten	Battery and tool box	219-1010	
Hubvorrichtung f. Reserverad	Spare wheel lifting gear	203-1013	
Motorabdeckung	Engine cover	219-1015	
Abstützung	Support	219-1035	
Stützträger, vorne	Outrigger, front	219-1040a	*
Stützträger, hinten	Outrigger, rear	219-1041a	*
Stützzylinder, vorne	Support cylinder, front	219-1050	
Stützzylinder, hinten	Support cylinder, rear	219-1051	
Horizontal-Zylinder	Horizontal cylinder	219-1055a	
Anbauteile u. Zubehör	Mount. parts and accessories	219-1060	
Drehdurchführung kpl. Drehdurchführung	Rotary joint assy. Rotary joint		Variante
Anhänger-Einrichtung	Tag attachment	40-3664b2	Variante UA 9858
ANTRIEB	DRIVE	12	
Motor: DAIMLER-BENZ	Engine: DAIMLER-BENZ		
Typ:	Type:		OM 442 LA
Serie:	Series:		442.901-500-
Fabrik-Nr.:	Serial-No.:		499 413
Leistung:	Output:		320 kw/ 2100 RPM

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 13 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Motor- und Getriebeeinbau Doppelpumpe	Engine and converter mount. Double pump	219-1203 90-1579a	
Motoranbauteile	Engine, mount. parts	219-1213	
Getriebe: ZF-WSK 400	Gear: ZF-WSK 400		500 434
<u>Getriebeteile:</u>	<u>Gear parts:</u>		
Antrieb	Drive	90-5198	
Kupplungsglocke	Clutch housing	90-5199	
Kupplung	Coupling	90-5200	
Retarder	Retarder	90-5201	
Retarder	Retarder	90-5202	
Wandlergehäuse	Converter housing	90-5203	
Pumpe, Filter	Pump, filter	90-5204	
Elektrische Ausrüstung	Electrical equipment	90-5205	
Wandler	Converter	90-5206	
Peripherie-Teile	Peripherie parts	90-5207	
Anschlußstück	Connection parts	90-5208	
Getriebegehäuse	Gearbox housing	90-5209	
Antriebswelle	Drive shaft	90-5210	
Vorgelegewelle	Layshaft	90-5211	
Hauptwelle	Main shaft	90-5212	
Schaltung	Gearshift system	90-5213	
Schaltwelle	Gearshift shaft	90-5214	
GV-Schaltung	GV-shift system	90-5215	
GP-Gehäuse	GP-housing	90-5216	
Planetenstufe	Planetary stage	90-5217	
Synchronisierung	Synchronizer	90-5218	
GP-Schaltung	GP-shift system	90-5219	
Zwischenwelle	Idler shaft	90-5220	
Differential	Differential	90-5221	
HA-Antrieb	Rear axle outut	90-5222	
VA-Antrieb	Front axle output	90-5223	
Antrieb	Drive	90-5229	
Pneumatik	Pneumatic	90-5230	
Elektronik	Electronic	90-5231	
Anschlußteile	Connection parts	90-5232	
Motoranschluß	Motor connection	90-5233	
Schaltwelle	Shifting shaft	90-5234	
Kühlhydraulik	Hydraulic cooling lines	219-1240b	
Leitungen zum Wasserkühler	Lines for radiator	219-1242a	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 14 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
Zusatzkühlereinbau	Aux. radiator arr.	219-1245	
Luftfilter	Air cleaner	219-1251a	
Kraftstoffanlage	Fuel system	219-1260	
Auspuffanlage	Exhaust system	219-1265-1	*
LUFTANLAGE	AIR SYSTEM	17	
Luftanlage	Air system	219-1700a2	UA 9858
Geräuschdämpfer/Luftanlage	Noise absorber/air system	207-1702	
Pneumatische Steuerung	Pneumatic control	219-1701b1	UA 9858/2
Pneumatische Steuerung - Hinterachslenkung	Pneumatic control - rear-axle steering	219-1702	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Pneumatische Steuerung - Verfahren vom OW	Pneumatic control - move from upper cab		K-Wunsch/ Opt.equipm.
HYDRAULIK	HYDRAULIC	18	
Hydraulikölbehälter	Hydraulic oil tank	219-1800	
Getriebehydraulik	Transmission hydraulic	219-1805a	
Lenkungshydraulik für Verfahren vom OW	Hydraulic steering for move from upper cab		Variante
Lenkungshydraulik Durchflußanzeiger	Hydraulic steering Flow indicator	219-1814b 90-0338	
Hinterachslenkung	Rear-axle steering	219-1815a	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Federungshydraulik Steuerblock	Resilient hydraulic Control block	219-1817b 90-0434	
Bremsanlage	Brake system	219-1830-2	UA 9858
Abstützhydraulik Steuerblock	Outrigger hydraulic Control block	219-1850b 90-0333a	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 15 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
KABINE	CABIN	19	
Kabine, kpl.	Cabin, assy.	219-1900	
Kabine	Cabin	219-1905	
Wischeranlage	Wiper system	200-1908	
Pedaleinbau	Pedal mounting	219-1910	
Kupplungspedal	Clutch pedal	90-3643	
Gasbetätigung für Fahren vom OW Nehmerzylinder	Drive accelerator from upper cab Slave cylinder	90-1697	Variante
Lenkungseinbau	Mounting of steering assy.	219-1915	
Winkelgetriebe	Angle transmitter	90-4411	
Heizungsanlage	Heating arr.	203-1920	
Heizgerät	Heater	90-6238	
Standheizung	Aux. heating		
Heizgerät	Heater		
Schweinwerfer-Wischeranlage	Headlamp - wiper system		
ELEKTRIK	ELECTRIC	21	24 Volt
Unterswagen	Chassis	219-2100a	*
Kabine	Cabin	219-2105	
Armaturenbrett	Instrument panel	219-2110b	*
Niveauregulierung-Abstützung	Level control-outriggers	219-2111a	
Klemm- und Verteilerkasten	Junction- a. distribution box	219-2115b	
Steuerpult-Abstützung	Control panel-outtrigger	220-2116	
Verteilerkasten-Rückleuchte	Distr. box - tail light	202-2117a	
Verteilerkasten-Magnet- ventile (X 12)	Distr. box - solenoid valves (X 12)	219-2118a	
Klemmenkasten (X 14) für Fahren vom OW	Junction box (X 14) for drive from upper cab		Variante

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 16 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
SCHMIERANLAGE	LUBRICATION SYSTEM	23	
Zentralschmieranlage	Central lubrication system	90-2940	UA 9858/1
ACHSEINBAU UND GELENK- WELLEN	AXLE INSTALL. AND JOINT SHAFTS	36	
Achseinbau Achse 1	Axle installation axle 1	219-3600	
1. Achse 10 x 6	1st axle 10 x 6		
Bremse	Brake		
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder		
1. Achse 10 x 8	1st axle 10 x 8	90-4813	34233
Achsantrieb	Axle drive	90-4744	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4742	
Bremse	Brake	90-4126	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4013	
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1266	
Federungszylinder	Resilient cylinder	90-1716	
Federungszylinder für Positioniereinrichtung	Resilient cylinder for position control	90-1721	
Achseinbau Achse 2 + 3	Axle installation axle 2 + 3	219-3608a	
2. Achse 10 x 6	2nd axle 10 x 6		
Achsantrieb	Axle drive		
Planetengetriebe	Planetary gear		
Bremse	Brake		
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder		
2. Achse 10 x 8	2nd axle 10 x 8	90-4730	31852
Achsantrieb	Axle drive	90-4745	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4742	
Bremse	Brake	90-4120	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4013	
3. Achse	3rd axle	90-4731	31828
Bremse	Brake	90-3951	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1271	
Federungszylinder	Resilient cylinder	90-1716	
Achseinbau Achse 4 + 5	Axle installation axle 4 + 5	219-3620a	
4. Achse	4th axle	90-4732	31881
Achsantrieb	Axle drive	90-4746	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4743	
Bremse	Brake	90-3951	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 17 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
5. Achse	5th axle	90-4733	31802
Achsantrieb	Axle drive	90-4744	
Planetengetriebe	Planetary gear	90-4743	
Bremse	Brake	90-3951	
Spreizvorrichtung	Expanding cylinder	90-4007	
Lenkzylinder	Steering cylinder	90-1271	
Federungszyylinder	Resilient cylinder	90-1716	
Federungszyylinder für Positioniereinrichtung	Resilient cylinder for position control	90-1721	
Gelenkwelleneinbau	Joint shaft mounting	219-3650	
Zwischenlagerung	Intermediate bearing	218-3655	
Lenkgestänge	Steering linkage	219-3660	K-Wunsch/ Opt.equipm.
Lenkhebel 2. Hundegang	Steering lever 2nd crab walk	219-3664	
Federspeicher	Spring accumulator	90-1719	
Räder und Reifen	Wheels and tires	219-3680	

Form: Baukarte 12.97



Baukarte Machine record

Besitzer / Owner		Typ / Model AC 335	Bau Nr. / Serial No. 37 049
NL./Hdl / Dealer	Lieferdatum / Date delivered	Auftrag Nr. / Order No.	Seite / Page 18 / 18
Sektion	Section	El-Blatt / Cat. page	Serie/Fabrik-Nr. Series/Serial No.
ANHANG	ANNEX		
<u>Schaltpläne Unterwagen:</u>	<u>Schematics chassis:</u>		
Abstützhydraulik	Outrigger hydraulic	-	43275240a/0
Lenkungshydraulik	Steering hydraulic	-	38833540f/0 38834640f/0
Federungshydraulik	Resilient hydraulic	-	43275140/0
Bremshydraulik	Brake hydraulic	-	38797640c/0
Elektroschaltplan	Electric schematic	-	43328640b/3
Elektro-Zusatzplan	Electr. aux. schematic		45210740a/3
Elektro-Zusatzplan	Electr. aux. schematic		45234140/3
E-Schaltplan Federung	Electr. schematic cushion		45235540/3
E-Schaltplan Rundumleuchte	Electr. schematic omnidirect. light		45277140/3
Lackierung: staubgrau	Colour: dusty grey		RAL 7037
* = Abweichungen:	* = variations from page:		ET-/Part-No.:
UA 9858:	UA 9858:		
Rückstrahler rot	Rear reflector red	219-2100a/-	180 859 40/9
Rückstrahler weiß	Rear reflector white	"	234 350 40/9
Auspuffendrohre um 500 mm verlängert	Tail pipes, 500 mm extended	219-1265-1/-	199 481 40
1 Spritzschutz vorn	1 Splash-proof enclosure, front	219-1005a/-	451 371 40/0
Pos. 17	fig-no: 17	"	452 073 40/3
Pos. 18	fig-no: 18	"	452 074 40/3
1 Spritzschutz hinten	1 Rear splash-proof enclosure	"	433 173 40/6
1 Tastenkippschalter S 303	1 Push-toggle switch S 303	219-2110b/02	461 232 40/9
2 Tastenkippschalter S 304 u. S 305	2 Push-toggle switch S 304 and S 305	" /03	461 230 40/9
1 Tastenkippschalter S 312	1 Push-toggle switch S 312	" /04	461 231 40/9
Verstärkung (Druckstück)	Thrust member reinforced	219-1040a/-	416 605 40
Verstärkung (Druckstück)	Thrust member reinforced	219-1041a/-	416 605 40

Form: Baukarte 12.97